47e Année - N° 3426. Le N° 0.25 c. PARAIT LE SAMEDI 29 Juin 1935

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de Poste

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur : M.-P. ASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

POLITIQUE INTERIEURE

Vacances parlementaires
Action gouvernementale

Ce n'est point, comme le prétendent d'ordinaire les ennemis du régime parlementaire, parce que les Chambres sont en vacances que le gouvernement peut agir. Quiconque examine impartialement les faits, a pu constater au contraire que bien souvent les gouvernements se complaisent dans l'immobilité quand les Chambres ne sont plus là pour les stimuler.

Il ne doit pas en être ainsi aujourd'hui et il se manifeste d'ailleurs que l'intention du gouvernement n'est point d'attendre le départ des Chambres pour mettre un terme à son activité. Tout au contraire et les premières mesures de compression budgétaire seront connues et même appliquées dès le 1er juillet.

Mais pourquoi le gouvernement a-t-il choisi cette date du 1er juillet pour prendre les mesures attendues. Est-ce que l'on n'a pas l'impression qu'il n'a rien voulu décider tant que les Chambres siégeraient ? Telle est la question que d'aucuns à coup sûr ne manqueront pas de poser.

Il est facile d'y répondre. On pourrait le faire à dire vrai en proclamant qu'il n'y a là qu'une simple coïncidence, que rien ne pouvait être prêt avant le 1er juillet et qu'à cette date la clôture de la session est normalement prononcée.

Mais il faut être loyal et il n'est pas faux d'affirmer que le gouvernement a précisement attendu le départ des Chambres pour prendre ses décisions.

Pourquoi ? Parce que le gouvernement voulait échapper au contrôle des Chambres ? Parce que les Chambres entravaient son action ? Non, certes, car d'une part, ce contrôle, le Parlement l'excercera à la rentrée et d'autre part il est bien évident que cette action le Parlement n'a cessé de la réclamer du gouvernement, de tous les gouvernements. Mais l'œuvre de redressement exige un plan qui tout d'abord, doit être appliqué avec rapidité et qui ensuite, si certaines modalités sont sujettes à des critiques tire surtout sa valeur de son efficacité.

Pour juger ce plan, il faut en connaitre les résultats, il faut voir ce qu'il apportera au point de vue économique et budgétaire.

En somme, le Parlement a demandé au gouvernement d'agir ; le gouvernement demain va passer aux actes, et le Parlement ensuite le jugera par ses actes.

Le gouvernement ainsi fait son métier qui est de prendre les décisions qu'impose la situation et de les prendre dans le cadre et dans les limites qui lui ont été tracées et fixées par le parlement.

Le Parlement à son tour fera son devoir en contrôlant et en appréciant les décisions prises.

E.-N.

A LA CITADELLE

AUTOUR DE SGANARELLE

On sait que ce rôle de mari qui se croit infortuné et trompé sera tenu dans l'immortel chef-d'œuvre de Molière, le 14 Juillet, par notre comique national, le célèbre Charpin qui va faire courir les foules. Qui ne voudra voir, en chair et en os, le fameux *Panisse* du cinéma pagnolien, mais qui est aussi un admirable comique classique français, le premier de ce temps, disent de bons juges.

Charpin rend au chef-d'œuvre de Molière son vrai caractère de satire gaie et si française qui fit son succès immense au XVIIe siècle.

Le XVIIIe siècle finissant, le début du XIXe siècle furent plus pudibons. On a un chapitre, involontairement comique, daté du 27 brumaire an 11, de Geoffroy. Ce brave homme n'y a vraiment rien compris. Il a perdu le fil de la saine gaité molièresque. Il a écrit, sans rire : « Il est contraire à la bien séance qu'une femme émette formellement le vœu de pouvoir changer de mari comme on change de chemise. »

Que voilà de grands mots pour une farce de Molière ! Le pauvre Geoffroy continuait : « Un philosophe tel que Molière était fait pour sentir qu'il y a des ridicules qu'on ne peut attaquer sans nuire à la société... Figaro peut bien dire « Où diable a-t-on mis notre honneur ? » Figaro était un raisonneur du XVIIIe siècle, mais aux yeux d'un philosophe, les plaisanteries sur l'infidélité conjugales sapent le fondement des mœurs publiques. Un mariage disproportionné est un ridicule, sans doute ; c'est un mal, mais bien léger, en comparaison de la licence effrenée introduite par des railleries. L'état a bien plus besoin de vertu que de comédie ».

On est stupéfait d'une telle incompréhension. Molière le premier avait souffert de l'infidélité conjugale. Mais il était railleur, d'esprit sain et gai, de haute verve. Il ne faut voir dans *Sganarelle*, son chef-d'œuvre comique, qu'une œuvre de saine et vraie gaité française, de comédie joyeuse et folle, de farce immense et réjouissante. C'est bien ainsi que Charpin nous la présentera et le spectacle pourra certes être vu de tous, car c'est un spectacle de famille.

***

Sganarelle ou le cocu imaginaire.

Le sous titre était de la main de Molière. Il est devenu depuis *ou le mari trompé imaginaire*. Quelle périphrase ! en provençal, on dit *lou banaru*, et tout est dit.

Il semble que le mot fasse plus d'effroi qu'au temps de Louis XIV. Déjà sous la Révolution et sous la Restauration, on disait la périphrase du mari trompé. Le Taschereau écrivait en 1823 ».

Le second titre de cette comédie, celui qu'on lui donnait et qu'on lui donne encore le plus ordinairement, nous parait aujourd'hui d'une licence intolérable. Mais ce mot qui nous choque si fort, ce mot qui nous trouve que dans le vocabulaire du bas peuple, le mot *cocu* enfin puisqu'il faut le prononcer, était autrefois employé par les gens de la meilleure compagnie.

La correspondance charmante d'une femme, de Madame de Sévigné, nous l'offre mainte et mainte fois, même dans les lettres adressées à sa fille. On le rencontre non moins souvent encore dans un monument historique du même temps, *les Mémoires* du Cardinal de Retz.

Nous devons citer surtout pour donner une juste idée de l'innocence, nous allions dire du crédit de cette expression dans le Grand Siècle, une réponse d'une dame Loiseau, bourgeoise riche, et renommée par la vivacité de ses saillies. Le Roi, l'apercevant un jour à son cercle et voulant mettre ce talent à l'épreuve dit à la duchesse de l'attaquer.

Quel est l'oiseau le plus sujet à être cocu ? lui demanda aussitôt la duchesse.

C'est un Duc, madame, répondit la spirituelle interlocutrice, et l'on ne dit pas que la demande qui passerait aujourd'hui pour licencieuse dans la bouche d'une femme, ait en aucune façon choqué la cour et le roi (Louis XIV) et les ait empêchés d'applaudir à la répartie.

Ecrit en 1822 où l'on était plus pudibond qu'en 1660.

Mais nous allons bien rire en voyant Charpin sous les traits et la frondaison de *Sganarelle*. Nouvelle interprétation pour l'inoubliable Panisse.

Cette force immense est de la gaité la plus saine et la plus française.

***

JESSICA

Jessica, c'est le personnage ajouté par Shakespeare à la légende de *Shylock*. Elle n'est pas le moindre agrément de drame *Le Marchand de Venise*. F. V. Hugo a expliqué l'invention du rôle de Jessica. Cette histoire a été tout entière ajoutée par Shakespeare à la légende.

Shylock a donné à sa fille la sévère éducation que lui prescrit sa croyance religieuse. Il a élevé Jessica dans la solitude du foyer domestique à l'abri du monde corrompu avec une sorte de puritanisme rabbinique. Il n'a cessé de lui prêcher l'austérité rigide, l'orgueil des ancêtres, le dévouement à la tribu, la dévotion à la foi, le mépris du plaisir chrétien, la défiance envers la race d'Agar, le dédain de la société chrétienne, le mépris du plaisir chrétien, du rire chrétien, de la mascarade chrétienne. Ecoutez-moi, Jessica, fermez bien nos portes, et si vous entendez le tambour et l'ignoble fifre au coutors n'allez pas grimper aux fenêtres ni allonger votre tête sur la voie publique pour contempler ces fous de chrétiens aux visages vernis. (Çà, *c'est pour le Carnaval de Venise, que l'on verra à la Citadelle*). Que le bruit de la vaine extravagance n'entre pas dans mon austère maison (*qui est à la chambre de Chimène*). Jessica n'a que faire de regarder les jeunes païens qui passent enfarinés dans la rue (*nous verrons le Carnaval de Venise qui fera songer au carnaval de Sisteron, de naguère*). Si elle veut se mettre en ménage le consentement de son père, elle ne se mariera qu'à la Synagogue. « *Plut à Dieu*, dit Shylock, *qu'elle ait pour époux un descendant de Barabas plutôt qu'un chrétien*. Par malheur, Jessica n'a guère mis à profit les leçons paternelles. Le caractère mutin de la belle juive résiste à cette farouche éducation. Fille de *Shylock* par le sang, elle ne l'est pas par le caractère. Jamais la nature ne s'est démentie aussi formellement d'une génération à l'autre. Les gouts de l'enfant sont en contradiction avec les gouts du père. Autant Shylock est rigide, âpre, frugal, dur à la souffrance, autant Jessica est tendre, molle, friande et insolente. Et elle aime un chrétien. Il faudra voir dans ces rôles M. Balpétré, de la Comédie Française, et l'excellente artiste Mlle Lehmann, belle artiste qui vient pour la première fois à la Citadelle.

A LA SOCIETE DES AMIS DES MOULINS DE DAUDET

Conférence
par M. le duc de Levis-Mirepoix

Samedi dernier, dans la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville, une société des plus élégantes s'était réunie pour entendre M. le duc de Lévis Mirepoix nous parler du Canada.

A M. Jean des Vallières, président des Amis des moulins de Daudet, assisté de M. Lieutaud, du même comité, revint l'honneur de présenter l'orateur, grand admirateur de la Provence. Et M. des Vallières ne manqua pas de rappeler les belles fêtes qui se dérouleront fin courant à Fontvieille, conviant en cela toute l'Arlésie.

Le conférencier qui était servi par une parole chaude et portant bien, a parcouru le Canada. L'année dernière encore, au moment des manifestations en l'honneur de Jacques Cartier, de souche provençale, M. de Levis Mirepoix faisait partie en tant que journaliste de la mission française désignée pour fêter le grand navigateur.

Pour ceux qui ont lu le beau livre de M. Constantin Wayer « *Un homme se penche sur son passé* », prix Goncourt ou qui tout dernièrement encore ont vu défiler sur l'écran les images émouvantes tirées de « *Maria Chapdelaine* » grand prix du film 1935, il était facile de se pénétrer par la pensée tout ce que le cœur et l'âme de ce grand peuple ont d'amour pour la France. Malgré le traité de Paris en 1763 qui rattacha ce pays à l'Angleterre, le Canada possède une colonie française des plus importantes. Le chiffre des français à l'époque de l'ordre de 50.000 atteint de nos jours plusieurs millions.

M. Levis Mirepoix en une langue imagée, commenta les luttes qui soulevèrent au début les populations indigènes contre les assaillants. Plus tard ce furent des tentatives d'annexion par les Américains du Sud et du Nord. Des Iroquois aux Acadiens, le conférencier décrivit un vaste et impressionnant tableau historique, où tour à tour François I, Charles Quint, Louis XIV jouèrent des rôles prépondérants.

Un écrivain que le conférencier dit être le plus grand des Amériques a écrit un poème comparable à notre « *Mireille* » immortelle. Aussi le nom de Frédéric Mistral et celui de l'auteur « *d'Evangeline* » furent-ils frénétiquement applaudis dans une même pensée admirative et respectueuse. « *Que ne suis-je provençal, ajouta M. de Mirepoix pour pouvoir faire cette conférence dans la langue d'oc qui vous est chère* ».

Une ville qui porte le nom de Lévis en témoignage de reconnaissance pour l'œuvre constructive des devanciers de M. de Mirepoix s'élève dans le Dominium.

Il nous est très agréable de féliciter les promotteurs de la Société des Amis des Moulins de Daudet pour l'organisation de cette belle conférence présentée en préface des réjouissances artistiques qui vont se dérouler les 30 Juin et 1er Juillet à Fontvieille et dont nous avons donné ici même le programme détaillé.

Quant à M. le duc de Lévis Mirepoix, qu'il trouve ici l'expression de notre profonde gratitude, pour cette séance littéraire étincelante sous tous les rapports, des plus instructives aussi, qu'il nous présenta en un style agréable unit à une éloquence qui conquirent tout le sélect auditoire.

Eugène LAPLACE.

COIN DU POETE

Au bord de la mer

L'eau plate, aujourd'hui, forme un lac
Un lac immense et sans écume
Qui va se perdre dans la brume...
Le môle n'a qu'un doux ressac.

C'est dimanche. Le public grouille.
On regarde au loin les voiliers.
Des groupes causent, familiers.
On fait trempette et l'on se mouille.

Sur le sable on voit des dos nus
Exposés aux baisers solaires.
On prend des poses musculaires.
Des poupons se roulent, charnus.

Les laides ont des robes vastes.
Les belles sont en caleçon :
Un corps bien fait sert d'hameçon
Pour happer les yeux les plus chastes.

Au bord de l'onde, à petits pas,
Comme dans la chanson moderne,
Marche d'une allure paterne
Un groupe, dans tous ces appas :

Henri, Jean, Hatty, puis Lydie,
Georges, Adeline et enfin,
Mollement sur le sable fin,
Madeleine comme engourdie.

Le vent soufflote par instants
Et met aux têtes des frisettes,
Ou soulève des chemisettes
Dans le sourire du printemps.

Et donc le groupe déambule...
Le vent taquine et tout à coup
Il frôle de trop près un cou
Dans un sifflement qu'il module.

Adeline dit : « Mon chapeau ! »
Hélas ! il flotte sur la vague !
Adeline crie. On la blague.
Elle semble un fou d'Edgar Poë.

Et le couvre-chef va, folâtre,
Revient avec l'eau, puis repart.
Les baigneurs rient, pour la plupart.
Adeline, de rage, est verdâtre.

— Personne ne l'atteindra donc ?
Hurle-t-elle en grande furie.
Et, manquant de galanterie,
Georges chante : « Et va, digue-dong ! »

Alors, plongeant dans l'eau salée
Comme ferait un loup de mer,
Adeline boit au flot amer
Vers cette coiffure en allée.

Et elle rapporte en sa main
Le chapeau coulant et minable
En pleurant : « C'est abominable !
Que mettrai-je à mon front demain ? »

Georges dit : « Nous allons y mettre,
Pour que vos nerfs soient apaisés,
Une auréole de baisers,
Si vous voulez nous le permettre.

Et comme un saint dans un vitrail
Coiffé de son halo, bien sage
Adeline a quitté la plage
Pour rentrer, ravie, au bercail...

***

Au bord de la table

Mais, mais, mais, tonnerre de mille,
Emile, lui, n'est pas venu
Au pays humide du nu
Dans la rapide automobile.

Non, car pendant ce temps, Emile
Non content du premier menu,
Par sa grande faim retenu,
S'est remis à manger, fébrile.

Il a mangé, s'est empiffré,
A bu de son vin préféré
Au moins le quart d'une futaille.

Et le soir à notre retour
Emile ronflait dans la paille
Comme un feu ronfle dans un four !

Georges GEMINARD.

© VILLE DE SISTERON

Une Assurance sur la vie
Vous otera bien des soucis.
Fred CODOUL — — Sisteron

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Nos Conscrits. — Vendredi dernier avaient lieu dans notre ville les opérations du Conseil de Révision pour l'ensemble du canton. Ce fut, ce jour-là motif à nos conscrits de fêter joyeusement leur vingtième année et leur appel sous les drapeaux.

Voici les résultats du Conseil de Révision pour la ville de Sisteron seulement :

Classe 1934 B : Allègre Philippe René Maurice, *exempté.*

Bourgeon Adrien Victorin, *service auxiliaire.*

Bon service armé : Barthélemy Paul Aimé Marius Léon ; Bissirier René Auguste ; Bremond Paul Jean Gustave; Crosasso Gusto Frédérico; Crosasso Baptiste Dominique ; Don Louis Célestin ; Farine Jean Alexandre Roger ; Latil Albert Louis ; Maurel Rosé Gabriel ; Mélan Marius Pascal ; Petit Paul Eugène ; Robert Raoul; Rolland Ernest Raoul.

Classe 1935 A :

Bon service armé : Charon Lucien Albert ; Dollet Maurice Jean ; Jean Raphaël Iréné ; Lagarde Albert Désiré ; Martin Lucien Louis ; Meyssonnier Marcel Gustave ; Moynier Paul Louis; Talon Maurice Jacques; Ulhmann Antoine ; Julien Aimé.

Propriétaires de moteurs, ventilateurs appareils à collecteurs

Pour être en règle avec la loi
—o— Contre les Parasites —o—

Consultez :

C. Fiastre & M. Scala

Radio - Electriciens
Rue de Provence — SISTERON
— *Conseils et Devis gratuits* —

Hyménée. — Nous avons appris avec un vif plaisir le mariage de M. Amédée Rouvier, surnuméraire de l'Enregistrement, en Corse, avec Mademoiselle Raymonde Airoldi, de l'Ile-Rouse (Corse).

Le jeune époux est le fils de Mme Rouvier, institutrice honoraire, et de M. Rouvier, notre distingué et si aimable directeur de l'Ecole Communale de notre ville.

Les nouveaux mariés accomplissent en ce moment leur voyage de noces, et une partie de leur lune de miel se passe dans notre ville, chez leurs parents.

Nous profitons de cette occasion pour présenter à Mme et M. Rouvier, nos sincères félicitations, et aux jeunes époux, nos meilleurs vœux et souhaits de bonheur et de prospérité.

à vendre

FONDS DE COMMERCE d'alimentation et crèmerie. S'adresser à Me BUES, notaire à SISTERON.

Musique. — Le voyage à Turin organisé par la société musicale Les « Touristes des Alpes » aura lieu demain dimanche. Les personnes qui y prennent part, ainsi que les musiciens sont priés de ne pas se faire attendre. Le départ aura lieu à la rue de Provence à 4 heures du matin, très précises.

Voici le programme du voyage :

Dimanche 30 juin : Départ de Sisteron à 4 heures du matin — Arrivée à Turin pour déjeuner — Après déjeuner, visite de la ville de Turin, sous la conduite d'un guide.

Lundi 1er juillet : Journée libre à Turin, avec pension complète à l'hôtel.

Mardi 2 : Départ de Turin après le petit déjeuner — Plusieurs arrêts en cours de route — Déjeuner à Briançon — Visite de la ville — Départ de Briançon dans l'après-midi — Dîner à Gap et arrivée à Sisteron dans la soirée.

Si vous souffrez
d'une AFFECTION quelconque
DE L'ESTOMAC, DU FOIE
— DE L'INTESTIN —
Faites annuellement une cure avec

l'Elixir C. KOI

(à base de plantes alpestres)

qui est un
REGENERATEUR
et un REGULATEUR
des Fonctions Digestives

Il est anti nerveux
et parfait dépuratif

C'est un remède qui mérite d'être connu et qui fait merveille

PREPARE PAR
M. Charpenel, pharmacien, Sisteron
TOUTES PHARMACIES

Les Armoires Frigidaires

MISES A LA PORTEE DE
TOUTES LES BOURSES
DEMONSTRATION ET VENTE
— — chez — —

BOCCARON, Electricien

— Rue Droite — SISTERON —

Croix Rouge Française. — S. S. B. M. — L'enfant bien portant doit être surveillé par le docteur soit dans sa famille, soit dans les consultations de nourrissons. Le jour où il y aura dans chaque canton une ou plusieurs consultations de nourrissons, la mortalité infantile diminuera considérablement. 60 pour cent de ces enfants qui meurent seront sauvés par la médecine préventive, par l'hygiène.

Grand choix de Romans

à la Librairie LIEUTIER.

Assurances Sociales. — Il est rappelé qu'aux termes des articles 13 paragraphe 2, et 15 paragraphe 2 de la loi sur les Assurances Sociales, les assurés obligatoires de la période transitoire peuvent demander la liquidation de leur pension de vieillesse à l'âge de 60 ans après un délai minimum de 5 années de versements

Les demandes devront être présentées avant le 1er Juillet 1935 à M. le Préfet des Basses-Alpes (Service Départemental des Assurances Sociales).

Pour vos Assurances...
Une seule Agence...
LA PROVIDENCE.
Fred CODOUL — — Sisteron

(MISON) LA SILVE

FETE PATRONALE des 29 et 30 Juin et 1er Juillet. — Programme :

Samedi 29 Juin, à 21 heures, Retraite aux flambeaux.

Dimanche 30 Juin, à 6 h. 10, Réveil en fanfare par le Jazz du Poste Parisien.

A 12 heures, Apéritif d'honneur offert par le Comité.

A 15 heures, Jeux Divers.

A 16 heures, ouverture du Bal avec le concours d'un Jazz réputé.

A 21 h. 30, farandole provençale et reprise du Bal.

Lundi 1er Juillet, Grand Concours de boules. 1er prix, 150 francs et la moitié des mises ; 2e prix, 100 frs et l'autre moitié des mises.

Lancement du but à 10 h. précises.

A 14 heures, Concours de consolation.

A 16 heures, Reprise du Bal.

Le meilleur accueil est réservé aux étrangers. Le Comité décline toute responsabilité en cas d'accidents.

La liste souscription paraitra ultérieurement.

Pour le Comité,

CABINET DENTAIRE

A. SILVY

CHIRURGIEN-DENTISTE
13, Rue de Provence — SISTERON
Cabinet ouvert tous les jours

De la Prudence
Dans vos Assurances...
Faites confiance
à *LA PROVIDENCE.*
Fred CODOUL — — Sisteron

à vendre

JARDIN avec BATIMENT D'HABITATION au quartier du Gand. S'adresser à Me BUES, notaire à SISTERON.

Caisse d'Epargne de Sisteron

Comptes Abandonnés

Les Déposants dont les noms suivent sont informés que les dépôts qu'ils possèdent à la Caisse d'Epargne seront atteints par la prescription trentenaire au 1er Janvier 1936 et que leur montant sera réparti entre les Caisses d'Epargne et les Sociétés de Secours Mutuels si ces comptes n'ont pas été retirés ou s'ils n'ont fait, avant la date précitée, l'objet d'aucune opération à la demande des titulaires ou de leurs représentants. (Exécution des lois des 7 Mai 1853, 20 Juillet 1895, 5 Août 1914, 4 Juillet 1915, 10 Juin 1921, et décret du 10 Août 1914).

Comptes dont la dernière opération remonte à l'année 1904

43 RICHAUD Marie Sabine, épouse MEYNIER, premier versement en 1890, âge déclaré à cette époque 48 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 77.05.

1190 BOREL Joseph, premier versement en 1897, âge déclaré à cette époque, 65 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 66.87.

1336 AMAYENC Levi Aimé Joseph premier versement en 1898, âge déclaré à cette époque 44 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 67.02.

1398 GIRAUD Charles Eugène, premier versement en 1898, âge déclaré à cette époque 66 ans. Montant au 1er Janvier 1935: 55.65.

1486 CHAUSSENQ Michel, premier versement en 1873, âge déclaré à cette époque 60 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 123.70.

1587 GREGOIRE Marie Félicité, premier versement en 1876, âge déclaré à cette époque 25 ans. Montant au 1er Janvier 1935: 53.86.

2166 FOURNIER Victor Florentin, premier versement en 1882, âge déclaré à cette époque 46 ans. Montant au 1er Janvier 1935: 118.66.

2643 JARJAYES Clément, premier versement en 1887, âge déclaré à cette époque 39 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 114.39.

2849 REYNAUD Benoit Antonin premier versement en 1889, âge déclaré à cette époque 56 ans. Montant au 1er Janvier 1935: 192.69.

3154 NURY Ludovic Romain, premier versement en 1900, âge déclaré à cette époque 31 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 81.33.

3621 MAGNAN Joseph, premier versement en 1902, âge déclaré à cette époque 14 ans. Montant au 1er Janvier 1935 : 120.14.

3652 AILLAUD Joseph François, premier versement en 1902, âge déclaré à cette époque 30 ans. Montant au 1er Janvier 1935: 60.46.

4402 VIVIAN Virginie, épouse CHOLIN, premier versement en 1894, âge déclaré à cette époque 38 ans. Montant au 1er Janvier 1935: 98.02.

Le Président du Conseil des Directeurs,
H. REBATTU.

Les articles de pêche

sont en vente à la Librairie
PASCAL LIEUTIER
25, Rue Droite — — SISTERON

VARIETES-CINEMA

AUJOURD'HUI
DEMAIN, matinée et soirée
Actualités — Eclair - Journal

L'Afrique indomptée

Vie et Mœurs des gens de l'Afrique

Le Harpon Rouge

grand drame de la mer

Le livre
Le Marchand de Venise
est en vente à la Librairie Lieutier.

A VENDRE, à Volonne

1o — UNE MAISON

située quartier Vière, comprenant un rez-de-chaussée, 3 pièces au 1er étage, avec cave et débarras. Eau et électricité.

Prix demandé : 1.500 francs.

2o — UN JARDIN

quartier du Château. Dimensions : 21 m. 40 sur 20 m. 20.

Prix demandée : 2.000 francs.

La maison peut être vendue séparément.

Pour visiter s'adresser aux époux CHASTAN, à VOLONNE (B.-A.)

Etat - Civil

du 21 au 28 Juin

NAISSANCES

Madeleine Paula Ernestine Buès, fille de Maxime, garagiste, rue Deleuze. — Jacqueline Marie Paulette Torréano, fille de Dominique, rue Droite.

DÉCÉS

Virginie Bardonnenche, épouse Faudon, 74 ans, rue Chapusie.

MARIAGES

PUBLICATION DE MARIAGES

Néant.

Etude de Me Guillaume BUES
Notaire à SISTERON

Adjudication volontaire

Le Dimanche quatorze Juillet mil neuf cent trente cinq, à 14 heures, en la Mairie de MISON et par le ministère de Me BUES, notaire à SISTERON, il sera procédé à la vente par adjudication volontaire des immeubles ci-après désignés, sis sur le territoire de la commune de MISON, appartenant aux consorts ESCUYER :

PREMIER LOT

Propriété

arrosable, au quartier des Tézons, sur laquelle se trouvent édifiés un cabanon et un puits, d'une superficie d'environ 4 hectares, limitée par le chemin des Blaches, ESCUYER et MAZAN.

Mise à prix : 15.000 fr.

DEUXIEME LOT

Labour

attenant à la propriété sus-désignée du côté du couchant, d'une superficie d'environ 75 ares, limitée par le chemin du Poët, le chemin des Blaches, ESCUYER.

Mise à prix : 500 fr.

ABLOTISSEMENT

Après adjudications séparées des deux lots sus-désignés, les biens les composant seront réunis en un seul lot et remis en vente par Ablotissement.

Entrée en jouissance immédiate.

Faculté de traiter avant les enchères.

Pour tous renseignements s'adresser à Me BUES, notaire à SISTERON dépositaire du cahier des charges.

BUES, Notaire.

Etudes de Me Guillaume BUES
Notaire à SISTERON
et de Me Charles TARTANSON
Avocat-Avoué à DIGNE

VENTE

par voie de licitation judiciaire

Le DIMANCHE QUATRE AOUT mil neuf cent trente cinq, à quatorze heures, à SISTERON, en l'étude et par le ministère de Me Guillaume BUES, notaire en ladite Ville, il sera procédé :

En exécution d'un Jugement rendu par le Tribunal Civil de première instance de DIGNE le douze Juin mil neuf cent trente cinq, sur requête collective de :

A) Madame Albertine Joséphine PAUL, sans profession, veuve en premières noces de Monsieur Maximilien Albéric PLAUCHE, épouse en secondes noces de Monsieur Alphonse Maximin André CURNIER, Propriétaire Agriculteur qui l'a assistée et autorisée, domiciliés et demeurant ensemble à SISTERON, quartier du Jabron.

B) Dudit Monsieur Alphonse Maximin André CURNIER, ayant agi comme administrateur légal de ses trois enfants mineurs, domiciliés et demeurant avec lui :

a) Léon Jules CURNIER — b) Irène Marie CURNIER — c) et Andréa Alphonsine CURNIER.

C) et de Madame Marthe Albertine Pauline PLAUCHE, sans profession, épouse de Monsieur Eugène Raoul DAUMAS, Propriétaire-Agriculteur qui l'a assistée et autorisée, domiciliés et demeurant à la MOTTE-DU-CAIRE.

Ayant tous Me Charles TARTANSON, Avoué près ledit Tribunal, pour Avoué.

A la vente par voie de Licitation des immeubles ci-après désignés indivis entre les sus-nommés du chef de diverses successions.

DESIGNATION DES IMMEUBLES

MISES A PRIX

Les immeubles à vendre sont tous situés sur le territoire de la Commune de SISTERON, ils ont été divisés en neuf lots, comprenant :

LE PREMIER LOT

Une propriété

au quartier du Jabron, traversée par la route de SISTERON à NOYERS-SUR-JABRON, composée de bâtiments d'habitation et d'exploitation, sols, cour, jardin, labours et vagues, paraissant cadastrée sous les numéros 1260, 1262, 1263, 1264, 1265 et 1266 P de la section D pour une contenance de 67 ares 45 centiares, confrontant au levant : CURNIER ; au midi : le Jabron ; au couchant : JULIEN et au nord : BONTOUX.

Mise à prix : 1500 F.

LE DEUXIEME LOT

un labour et vague

avec bois, quartier du Jabron, paraissant cadastré sous les numéros 1196, 1200, 1201, 1197, 1247 et 1254 de la section D pour une contenance de 1 hectare 49 ares 6 centiares, confrontant : au levant CURNIER ; au midi : route de SISTERON à NOYERS-SUR-JABRON ; au couchant : CURNIER et au nord : BONTOUX.

Mise à prix : 200 F.

LE TROISIEME LOT

une Terre

au quartier de Toutes-Aures, traversée par la route de SISTERON à NOYERS, paraissant cadastrée sous les numéros : 1211, 1212, 1248, 1253, 1255 et 1256 de la Section D pour une contenance de 72 ares 10 centiares ; confrontant : au levant, au couchant et au nord : CHABRAND et au midi : le Jabron.

Mise à prix : 300 F.

LE QUATRIEME LOT

une Terre

au quartier de la Basse-Loubière,

© VILLE DE SISTERON

paraissant cadastrée sous le numéro 239 P de la section E, pour une contenance de 39 ares 25 centiares, confrontant au levant, au midi et au couchant : CURNIER et au nord : le Jabron.

Mise à prix : 50 F.

LE CINQUIEME LOT

un Vague

au même quartier, paraissant cadastrée sous les numéros : 1202, 1203, 1204, 1205 et 1206 de la section D pour une contenance de 78 ares 23 centiares, confrontant : au levant : JULIEN ; au midi et au couchant : CURNIER et au nord : BONTOUX.

Mise à prix : 150F.

LE SIXIEME LOT

une Terre

au quartier de la Nuirie, paraissant cadastrée sous les numéros 1177, 1178, 1179 P, 1179 P de la section D pour une contenance de 58 ares 30 centiares, confrontant : PLAUCHE de tous les côtés.

Mise à prix : 300 F.

LE SEPTIEME LOT

un Labour

au même quartier, paraissant cadastré sous les numéros : 972 P 973 P, 974 P, 979 P, et 980 P de la section D pour une contenance de 40 ares 45 centiares, confrontant : au levant, au midi et au couchant : SILVESTRE et au nord PLAUCHE.

Mise à prix : 50 F.

LE HUITIEME LOT

un petit domaine rural

quartier de la Nuirie, comprenant maison d'habitation et d'exploitation, terres labourables, prés, bois et vagues, tant attenants que séparés, sis en divers lieux et quartiers, paraissant cadastré sous les numéros : 931 P, 932 P, 953, 954, 955, 961, 962, 964, 965, 963, 952, 949, 950, 951, 956, 1171 P, 1176 P, 972 P, 974 P, 944 P, 976 P, 972 P, 980 P, 972 P, 980 P, 972 P, 973 P, 974 P, 980 P, 1169, 1171 P, 1172 P, 1173, 1174, 1175, 943, 947, 948, 1179 P, 1180, 1181 P, de la section D ; 959 et 960 de la section C ; 177 P, section E ; 944 P, 945 P, section D ; pour une contenance totale de 10 hectares 27 ares 62 centiares, avec et y compris toutes attenances et dépendances, et tous immeubles par destination y attachés ou en dépendant, sans aucune exception ni réserve.

Ledit domaine confrontant : au levant : chemin de Saint-Domnin ; au midi : BONTOUX ; au couchant chemin de SISTERON à VALBELLE et au nord : SILVESTRE.

Mise à prix : 10.000 F.

ET LE NEUVIEME LOT

une maison d'habitation

située dans la ville de SISTERON rue Droite, paraissant cadastrée sous les numéros 744 et 748 de la section G, composée de cave en sous-sol, magasin et arrière-magasin au rez-de-chaussée, trois étages et galetas au dessus, confrontant : au levant : MAUREL ; au midi : rue Droite ; au couchant : MAUREL et au nord : rue de la Coste.

Mise à prix : 20.000 F.

ABLOTISSEMENT
DES CINQ PREMIERS LOTS

Conformément au Jugement précité, les cinq premiers lots, après les adjudications partielles, seront ablotis et réunis en un seul lot sur une mise à prix unique formée du produit des enchères partielles. Pour tous renseignements, s'adresser à Me BUES, notaire à SISTERON, dépositaire du cahier des charges sous lesquelles aura lieu cette licitation.

Charles TARTANSON, Avoué.

CREDIT LYONNAIS

Capital et Réserves 1 milliard 200 millions
1475 Sièges en France et à l'Etranger

Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi
Téléphone N° 37

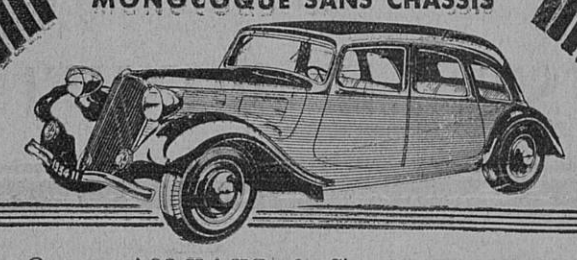
Bureaux rattachés
SISTERON, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire.
Aux MEES, ouvert le Jeudi.
BARREME — CASTELLANE — SEYNE

Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

EN PLUS DE LA
7
A "TRACTION AVANT"
DONT LE SUCCÈS GRANDIT SANS ARRÊT
30.000 voitures
LIVRÉES EN 6 MOIS

LES USINES
CITROËN

LIVRENT DÈS MAINTENANT
LA **11**
"TRACTION AVANT"
VOITURE DE FAMILLE SPACIEUSE
3 A 9 PLACES FACE A LA ROUTE
ÉCONOMIQUE : 11 LITRES AUX 100 KM.
RAPIDE : 110 KILOMÈTRES A L'HEURE
MAXIMUM DE SÉCURITÉ PAR LES
CARROSSERIES "TOUT-ACIER"
MONOCOQUE SANS CHASSIS



Garage AILHAUD & Cie — SISTERON
Garage CHARMASSON S. A. — GAP

STATION-SERVICE PHILIPS

UNE STATION-SERVICE
PHILIPS !
VIENT DE S'OUVRIR

● Elle vous offre toutes les garanties techniques et commerciales pour la réparation des postes Philips sous garantie et hors garantie : ...Et aussi pour l'échange de votre ancien récepteur contre un nouveau PHILIPS. En cas d'ennui consultez-nous.

C. FIASTRE et M. SCALA
Distributeurs Officiels « PHILIPS »
6, Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 3 et 101

Un véritable conseil

En médecine, les progrès sont incessants, aussi doit-on, parmi les découvertes récentes, signaler la Poudre Louis Legras, qui calme, en moins d'une minute, les plus violents accès d'asthme, catarrhe, oppression, toux de vieilles bronchites. Cette Poudre merveilleuse a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

LE CASINO

recherche des jeunes ménages aimant le travail et le commerce et désirant se créer une situation intéressante, pour gérer succursales. Cautionnement exigé en rapport avec l'importance des succursales. Sérieuses références demandées. Ecrire : Société des Magasins du CASINO, 24, Rue de la Montat, SAINT-ETIENNE (Loire).

HERNIE

JE SUIS GUERI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL. En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne**, sans **souffrances** ni **interruption** de travail, les **hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement**.

Devant de tels résultats garantis toujours par écrit, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à M **GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 à 4 h. à

LARAGNE — 11 Juillet, Grand Hôtel Moderne.
DIGNE — Samedi 13 Juillet, Hôtel Boyer-Mistre.
SISTERON — Lundi 15 Juillet Modern'Hôtel des Acacias.

— CHUTES MATRICES et tous Organes, Varices, Orthopédie — GLASER, 44 Bd Sébastopol, PARIS

en vente à la Librairie LIEUTIER.

NOTEZ QUE

L'ATELIER ELECTROMECANIQUE

de l'Ancien Collège de Sisteron
(entrée des Variétés)

A ETE CREE POUR PARER A UN BESOIN NOUVEAU

La T. S. F.

L'Amplificateur et tous les Appareils et Accessoires relatifs à cette branche de l'Electricité.
Transformation, Réparation, Dépanage, Réinstallation.

Le Moteur Electrique

L'installation industrielle ou domestique.
Etude, devis, réparation de moteurs, rebobinage de tous appareils.
Eclairage Automobile, installation complète.
Atelier mécanique de précision pour : Réparation d'appareillage délicat, Armes, Réchauds, Machines à coudre, Magnétos.

Combien de personnes souffrent des pieds et que la moindre marche accable !

Qu'elles sachent donc qu'un bain de pieds additionné d'une petite poignée de.....

CENDRE-LESSIVE SAINT-MARC

leur procurera un soulagement immédiat.

COMPAGNIE DES
Transports Citroen
DES ALPES
10, Avenue de Grenoble - **GAP**

Téléphone 518

Ligne N° 1 — CORPS — GAP — BRIANÇON
en correspondance à Gap — 15 h. 45 avec Marseille - Briançon

Corps	14 h. 15	Briançon	7 h.
Saint-Firmin	14 h. 45	Embrun	8 h. 30
Saint-Bonnet	15 h. 15	Gap	9 h. 30
Gap	15 h. 45	Gap	10 h. 45
Gap	16 h. 30	Saint-Bonnet	11 h. 15
Embrun	17 h. 30	Saint-Firmin	11 h. 45
Briançon	19 h.	Corps	12 h. 15

Ligne N° 2 — GAP — MARSEILLE
en correspondance à Gap à 10 h. 45
avec Corps - La Chapelle - St-Firmin - St-Bonnet et N.-D. de la Salette

Gap	6 h.	Marseille	16 h.
Sisteron	7 h.	Aix	16 h. 45
Manosque	8 h. 15	Manosque	18 h. 15
Aix	9 h. 15	Sisteron	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	Gap	20 h. 20

Ligne N° 3 — GAP — CORPS — GRENOBLE

Gap	6 h 15	10 h 45	15 h 15	Grenoble	8 h		15 h 30
St-Bonnet	6 h 45	11 h 15	15 h 45	La Mure	9 h 15		17 h
Corps	7 h 30	12 h 15	16 h 30	Corps	10 h 15	14 h 15	18 h
La Mure	8 h 30		17 h 30	St-Bonnet	11 h	15 h 15	18 h 45
Grenoble	9 h 45		18 h 45	Gap	11 h 30	15 h 45	19 h 15

Ligne N° 4 — GAP — NICE

Gap	6 h.	Nice	13 h.
Sisteron	7 h.	Cannes	14 h.
Digne	8 h.	Grasse	14 h. 30
Saint-André	9 h. 15	Saint-André	17 h. 15
Grasse	11 h. 15	Digne	18 h. 15
Cannes	11 h. 45	Sisteron	19 h. 30
Nice	12 h. 40	Gap	20 h. 30

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

Les articles de pêche sont en vente à la Librairie LIEUTIER, rue Droite

FAITES DE LA PUBLICITE DANS *SISTERON-JOURNAL*

© VILLE DE SISTERON

Toutes les grandes marques de Poste de T.S.F.

Radio-Phonos, Tourne-Disques, Lampes, Têtes de Pick-Up adaptables sur tout phono

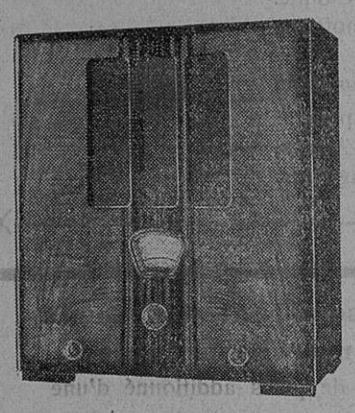
CH. FERAUD -

64, Rue Droite,
SISTERON (b.-a.)

Réparation d'appareils de toutes marques — — —

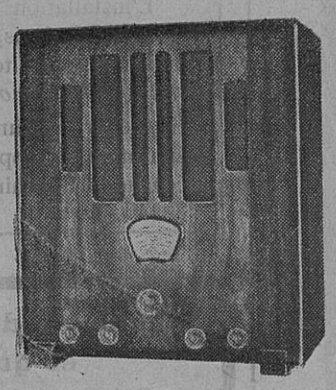
Un cadeau utile sera offert a tout acheteur d'un poste ou d'une bicyclette

Les derniers modèles, fabrication MALONY équipés avec les tubes les plus récents, garantis un an



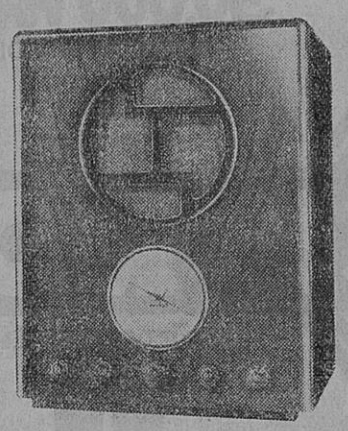
« Le bon six lampes » Anti-Fading
musicalité et sélectivité incomparables
Ebénisterie en ronce de Noyers

1250 frs



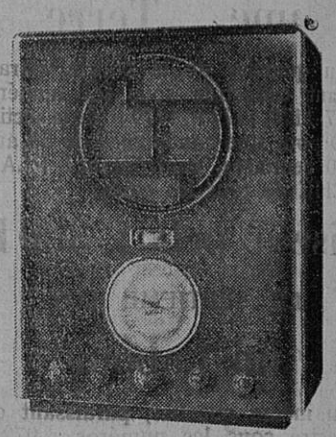
Modèle luxe avec un réglage de Tonalité et un réglage de sensibilité facilitant la réception dans des endroits troublés

1450 frs



un toutes ondes, repérage instantané des stations par nouveau cadran négatif, trois gammes de longueurs d'ondes

1575 frs



superhétérodyne de grande classe permettant la réception des ondes de 20 à 2000 mètres, réglages suprimant tous les bruits parasites entre les stations — — — Accord visuel.

1875 frs

UN RADIO MALONY C'EST LE BONHEUR AU LOGIS

L'Union de l'expérience et du progrès

1897 RENAULT 1935

l'Automobile de France

Marque qui s'impose
Production des plus puissantes Usines d'Europe
La meilleure qualité aux meilleurs prix

Renseignez-vous au

Garage BUES

Concessionnaire Régional des Automobiles RENAULT

Vente, achat, échange, entretien, réparations

STATION SERVICE moderne, avec Pont Hydraulique
ATELIER DE REPARATIONS
le mieux outillé de la Région
(Abonnements, Tarification des prix)

Magasin de pièces de rechange
(Accessoires et Fournitures)

Place de l'Eglise, SISTERON — Téléph. 18

DES SOLUTIONS EPROUVEES SUR TOUTE LA GAMME

LA CELTAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La moins chère des conduites intérieures
LA MONAQUATRE - 1 Litre 500 - 4 Cyl.
La voiture d'affaires et d'agrément
LA PRIMAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La plus brillante des 4 cylindres
LA VIVAQUATRE - 2 Litres 100 - 4 Cyl.
La 4 cylindres familiale et économique
LA VIVASPORT - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La célèbre voiture ardente et vive
LA VIVASTELLA - 3 Litres 600 - 6 Cyl.
La 6 cylindres familiale au très grand confort
LA NERVASPORT - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La voiture très rapide et très confortable
LA NERVASTELLA - 4 Litres 800 - 8 Cyl.
La luxueuse voiture de grand tourisme
LA REINASPORT - 7 Litres 100 - 8 Cyl.
La plus magnifique voiture de l'époque
LA VIVASTELLA Gᴰ SPORT - 3 lit. 600 - 6 cyl.
La 6 cylindres super-aérodynamique
LA NERVASTELLA Gᴰ SPORT - 4 lit. 800 - 8 c.
La 8 cylindres super-aérodynamique

VENTE A CRÉDIT avec le concours de la D.I.A.C., 47 bis, Avenue Hoche, à PARIS
Renseignements et essais gratuits à nos Usines à BILLANCOURT (Seine) et chez TOUS NOS AGENTS

L'Imprimeur-Gérant : M.-P. LIEUTIER, 25, Rue Droite, SISTERON

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON